



ACCOUNT OPENING FORM – INDIVIDUAL ACCOUNT (V1)

开户申请表- 个人客户

Before we can open an account for you (the “Client”), we are obliged by law to obtain certain information from you concerning your personal details. This information will enable us to determine whether our services are suitable for you, based on your investment objectives, financial circumstances, previous investment experience and expertise. In addition, this information is required in order to comply with the relevant money laundering regulations.

在为您（客户）开户之前，我们需要您依法提供相关个人信息。根据您的投资目标，财务状况，以往的投资经验和专业知识，来判断相关服务是否适合您。此外这些信息需要符合反洗钱的相关规定。

This form and the information set out in it are part of the Client Agreement between the Client and MEX Clearing. This form constitutes the client’s offer to MEX Clearing to receive the services provided by MEX Clearing . MEX Clearing will confirm acceptance of this offer when its account opening procedures have been completed. MEX Clearing reserves to the right at its absolute discretion to decline to open any account without having to disclose any reason.

此申请表及所含信息是客户和 MEX Clearing 协议的一部分。此申请表确定客户愿意获得 MEX Clearing 提供的服务。开户后 MEX Clearing 将提供服务。MEX Clearing 保留拒绝开设任何开户而不予解释的权利。

Please complete all sections of this form. If you have any queries or require any assistance please refer to your MEX Clearing representative or contact our office in London at the address shown.

请完整填写表格，如果您有任何疑问或是需要帮助，请与您的客户代表火雨伦敦办公室联系。

1. INDIVIDUAL ADDRESS AND CONTACT DETAILS 个人地址和联系信息

Your name & address details 您的姓名和地址信息:

Title: 称谓

First name: 名

Last name: 姓

Address: 地址



Nationality: 国籍

Passport No.: 护照

Correspondence address (if different from your Residential Address):

通讯地址（如果和您的居住地不一致）

Street/No.: 街道号

Town/City: 城镇

Post Code: 邮编

Country: 国家.....

Contact details:

联系方式

Telephone: 电话.....

Fax: 传真

E-mail: 电子邮件.....

Preferred means of communication: **[Telephone 电话 / Fax 传真/ E-mail 电子邮件 / Post 邮递]**

请选择您的最佳联系方式

Preferred means for receipt of trading statements: **[Fax 传真/ E-mail 电子邮件/ Post 邮递]**

请选择您的最佳报表接收方式

2. PERSONAL INFORMATION 个人信息

Date of birth: 出生日期.....

Occupation: 职业.....

MEX Clearing^{III}

Job Title: 职位.....

Employer: 雇主.....

3. BANKING DETAILS

银行信息

Please provide details of the bank account(s) that will be used to transfer funds to or from your account (use a separate sheet for additional accounts, if required).

请提供您将用来转入或转出资金的银行账户信息。（如果需要提供额外的银行账户信息，请另使用相应表格。）

Please note that all funds deposited into your trading account must have been received from your own bank account (we cannot accept funds from a joint bank account), and all withdrawals from your trading account can only be sent to your own bank account. We cannot accept payments from any third party, and we cannot make payments from your trading account to any third party.

请注意，所有交易帐户的资金必须从您自己的银行账户汇入，所有转出资金也只能汇入您的账户。我们不接受第三方汇款，也不能从您的交易账户转账到第三方银行账户。

Name and Branch of Bank: 银行支行名称.....

Address:地址 Street/No.: 街道/号.....

Town/City: 城镇.....

Postcode: 邮编.....

Country: 国家.....

Account name: 账户名称.....

Account number: 账户号码.....

Swift / Sort Code: 编码.....

Currency: 币种.....

MEX Clearing^{III}

4. FINANCIAL CIRCUMSTANCES 财务状况

Please indicate your net worth and annual income. 请标明您的净资产和年收入

Annual Income: 年收入 [\$0 - \$0.25 million 0-25 万美元/ \$0.25 - \$1 million 25-100 万美元/ Over \$1 million 超过 100 万美元]

Net worth 净资产 [\$0 - \$0.25 million 0-25 万美元/ \$0.25 - \$1 million 5-100 万美元/ Over \$1 million 超过 100 万美元]

5. INVESTMENT OBJECTIVES AND TRADING RESTRICTIONS 投资目标，目的和限制

Please indicate your primary investment objective. 请标明您的投资目标

Primary investment objective: 主要投资目标 [Speculation 投机/ Hedging 对冲]

Please indicate which types of investments you wish to trade. 请标明您希望进行哪一种投资交易

Financial Futures 金融期货: [Yes 是/ No 否]

Commodity Futures 商品期货: [Yes 是/ No 否]

Financial Options 金融期权: [Yes 是/ No 否]

Commodity Options 大宗商品期权: [Yes 是/ No 否]

Foreign Exchange 外汇交易 [Yes 是/ No 否]

Other (please specify)
其他 (请标明)

6. INVESTMENT EXPERIENCE AND UNDERSTANDING 投资经验和理解

Please indicate your previous experience and average frequency of dealing in relation to each of the following types of investments (choose one answer in each case).

请表明您之前对于以下每项投资的投资经验和平均频率 (单选)

MEX Clearing^{III}

Financial Futures 金融期货

Length of experience 经验时间: [Less than 1 year 不到 1 年 / 1-3 years 1-3 年 / More than 3 years 超过 3 年]

Frequency of dealing 交易频率: [Daily 每日 / Weekly 每周 / Monthly 每月 / Less frequently 更长]

Commodity Futures 商品期货

Length of experience: 经验时间: [Less than 1 year 不到 1 年 / 1-3 years 1-3 年 / More than 3 years 超过 3 年]

Frequency of dealing: 交易频率: [Daily 每日 / Weekly 每周 / Monthly 每月 / Less frequently 更长]

Financial Options 金融期权

Length of experience: 经验时间: [Less than 1 year 不到 1 年 / 1-3 years 1-3 年 / More than 3 years 超过 3 年]

Frequency of dealing: 交易频率: [Daily 每日 / Weekly 每周 / Monthly 每月 / Less frequently 更长]

Commodity Options 商品期权

Length of experience: 经验时间: [Less than 1 year 不到 1 年 / 1-3 years 1-3 年 / More than 3 years 超过 3 年]

Frequency of dealing: [Daily 每日 / Weekly 每周 / Monthly 每月 / Less frequently 更长]

Cash Foreign Exchange / OTC Products 现金外汇/场外交易产品

Length of experience: 经验时间: [Less than 1 year 不到 1 年 / 1-3 years 1-3 年 / More than 3 years 超过 3 年]

Frequency of dealing: 交易频率: [Daily 每日 / Weekly 每周 / Monthly 每月 / Less frequently 更长]

Typical deal size 主要交易规模 [Less than 1.00 万以下 100 / Less than 5.00 500 万以下 / Greater than 5.00 超过 500 万]

(Million of \$'s)以百万美元计算

MEX Clearing^{III}

7. WARRANTS & COVENANTS 授权和契约

- (a) Are you currently or expected to be the defendant in any legal case (pending or otherwise) with another regulated entity(ies) over any unpaid sums however caused. 您是否因未付款项，目前或将要在任何翻绿案件中被其他监管机构起诉。

[Yes 是/ No 否] (if YES please provide written details) 如果是请提供书面信息

- (b) Can you be classified as a “Politically Exposed Person” under Anti-Money Laundering principals. 根据反洗钱规定，您是否能被认为“政治公众人物”

[Yes 是/ No 否] (if YES please provide written details) 如果是请提供书面信息

8. BASE CURRENCY 基础货币

Please specify a base currency for our Agreement. If you do not select a base currency here, the base currency will be US Dollars.

请为本合约制定一种基础货币。如果您在此未选择基础货币，该合约的基础货币将为美元

Base Currency (choose one)基础货币（单选）： [US Dollars 美元 / Euro 欧元 / Pound Sterling 英镑 / Swiss Francs 瑞士法郎/ Japanese Yen 日元]

9. Supporting Documentation 辅助文档

Please supply certified copies for both of the following 请提供以下两项经鉴定的证件副本：

Identification 身份证明： Passport 护照/ State ID 身份证/ Drivers Licence 驾照.

Proof of address 地址证明： Utility Bill 物业账单/ Bank Statement (within the last 6 months) 银行对账单（至少过去 6 个月）